**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 84 (1966)

Heft: 31

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Schweizerische Bauzeitung

84. Jahrgang

Donnerstag, 4. August 1966

Revue Polytechnique Suisse Wochenschrift

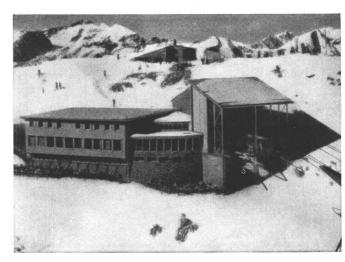
Gegr. 1883 von A. Waldner Herausgegeben von W. Jegher und A. Ostertag

Organ des SIA und der GEP



Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft

Geruchlos - Rauchlos - Flammenlos



Aussichtsrestaurant Weisshorn-Gipfel, 2653 m, Arosa. Photo Zaugg, Solothurn. In diesem für Kälte äusserst exponierten Bau (nach Sonnenuntergang werden oft in kürzester Zeit Aussentemperaturen von bis -30° C registriert) hat sich das Star-Unity-System sowohl thermisch als auch wirtschaftlich bestens bewährt

Unterbreiten Sie uns Ihr Wärmeproblem. Wir beraten Sie gerne über die Möglichkeit elektrischer Heizungs-Anlagen

Senden Sie uns Ihre Planunterlagen für die unverbindliche Projektierung einer wirtschaftlichen Elektro-Heizanlage

Star Unity AG Fabrik elektrischer Apparate Zürich 7/53 Drusbergstrasse 10 Fabrik in Au ZH Tel. 051/956467

#### Inhalt

Freiformschmiede der Gebr. Sulzer AG:  — Die Krane der neuen Schmiede.  Von A. Müller	555*
- Elektrische Anlagen der neuen	
Schmiede. Von H. Ulmer	559*
— Die Propangasversorgung. Von A. Müller	561*
— Die Ofenkamine. Von A. Müller	562*
Elektronische Datenverarbeitung für die Baukostenüberwachung. Von K. Brunner	564*
Mitteilungen	
Unfallverhütung bei elektrischen Geräten.	
Persönliches	567
Nekrologe	
C. Georgi	567
M. Suter	568
M. Suter	
Buchbesprechungen	
Concrete Technology and Practice, by	
W. H. Taylor. Der Grundbau, von K. Széchy	568
Baukostenplan, von K. Brunner. Planungs-	
fibel, von J. Brandt und G. Meighörner.	
Leçons sur la résistance des matériaux,	569
par Ed. Dreyfuss. Neuerscheinungen	309
Wettbewerbe	
Primarschulanlage mit Turnhalle auf den	
Elzmatten in Langenthal. Primarschulanlage Aarwangen	570
aniage Aarwangen	570
Ankündigungen	
Gesundheit und Siedlungsbau. Einführungskurs in die dynamische Programmierung. 5. Welt-Strassenkonferenz, London 1966. XIV. Internat. Baumaschinen Messe, München 1967. XII. Congress of the International Association for Hydraulic Research and International Hydrology	
ne Research and International Hydrology	570

#### **Verlag und Redaktion**

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12 Postadresse: Postfach, 8021 Zürich Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

#### **Anzeigenverwaltung**

Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach Tel. (051) 24 26 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset + Buchdruck AG, Zürich



# NEU

**Borer-Betonsilo** 

können Sie auch als Verladesilo verwenden!

Dank seiner Auslaufhöhe von 2,1 m und seinen ausschwenkbaren Stützen können Sie den BORER-BETONSILO mit Lastwagen unterfahren. Sie besitzen nicht nur einen bewährten Betonsilo, sondern zugleich einen Umschlagbehälter für Schutt, Kies und Sand, Abfälle usw. Das ist ein zusätzlicher Vorteil zu den bekannten BORER-Vorzügen:

minutenschneller Selbstverlad auf Lastwagen

- sicherer Stand auch auf abfallendem Gelände
- fingerleichte Entleerung mit Hydraulikschieber
- wahlweise Elektro- oder Benzinmotor oder beides kombiniert
- sehr günstiger Preis

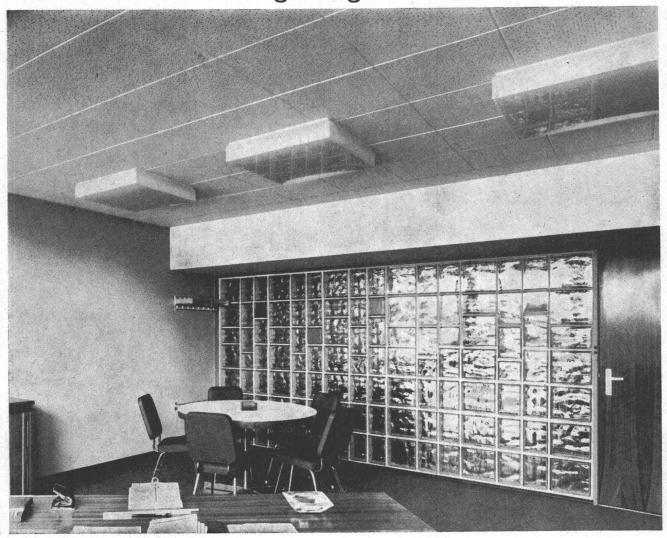
Machen Sie einmal einen Versuch mit diesem zweckmässigen Gerät und bilden Sie sich ein persönliches Urteil. Wir geben Ihnen den BORER-BETONSILO gern in Probemiete, zu den bekannt vorteilhaften Aebi-Bedingungen.

Alleinverkauf

Robert Aebi AG 8023 Zürich Uraniastrasse 31/33 Telefon 051/2317 50

Arbedo 092/5 47 61 Landquart 081/51 25 42 Renens 021/34 42 12 Zollikofen 031/65 01 06

# Aus neu wird gediegen



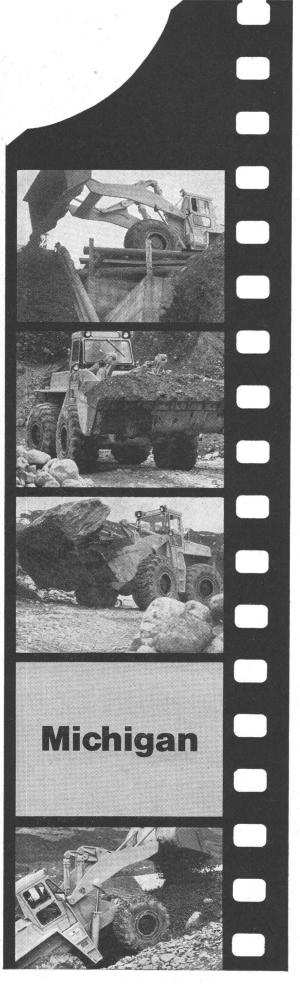
Ein neues Geschäftshaus. Moderne Büros. Geschmackvolle Möblierung. Der richtige Ort für Pavatex-Akustikdecken. Pavatex-Akustikplatten halfen mit, diesem Büro seine moderne und zugleich behagliche Atmosphäre zu geben. Sie schaffen angenehme akustische Verhältnisse, isolieren hervorragend gegen Kälte und Wärme und wirken immer dekorativ.

Verschönern auch Sie Ihr Büro mit einer Pavatex-Akustikdecke. Verlangen Sie mit dem untenstehenden Bon unseren Akustikprospekt oder den kostenlosen Besuch eines technischen Beraters.



Pavatex AG 8027 Zürich Jenatschstrasse 4 Telefon 051/237676

Ich/Wir wünsche(n)	<ul><li>den Prospekt über Pavatex-Akustikplatten</li><li>den kostenlosen Besuch eines technischen Beraters</li></ul>
Name:	
Firma:	
Adresse:	
Telefon:	
Einsenden an Pavatex A	G, Postfach, 8027 Zürich



Charles Keller Baumaschinen Wallisellen, St-Prex präsentiert...

#### Die neuen Michigan-Pneulader Serie 3

Bewährte konventionelle Bauart

Grosse Modellauswahl mit Kübelinhalt von: 765 Liter bis 4600 Liter

> Für jedes Modell verschiedene Kübelgrössen

Neue
Hubarmkonstruktion
Grösserer
Kübelrückkippwinkel
Schnellere Hubund Senkzeiten
Hydraulisches
Lastschaltgetriebe
(Clark-Power-shift)
Einzigartige
Gewichtsverteilung
und tiefer
Schwerpunkt, daher
noch grössere
Stabilität

Über 600 Michigan-Lader in der Schweiz

# Charles Keller

Baumaschinen

Kriesbachstrasse 1 8304 Wallisellen Telefon 051 - 93 39 33

1162 St-Prex Telefon 021 - 76 13 91 megican



Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate 6020 Emmenbrücke Bureau de Lausanne: 2, Av. Victor Ruffy, 1012 Lausanne Tél. (021) 228947 Service-Center Zürich, Hermetschloostr. 75, 8048 Zürich Tel. (051) 622255

# SULZER Pumpen für alle Zwecke Unsere Pumpen sind betriebssicher und

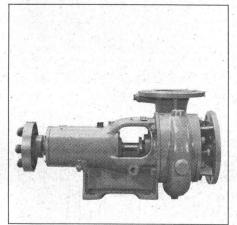
wirtschaftlich.

Standard-Ausführungen innerhalb eines großen Förderbereiches sind kurzfristig lieferbar.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft Winterthur, Schweiz

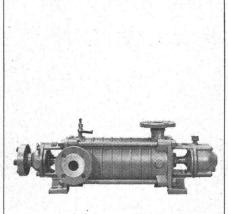
Einige Typen aus unserem Lieferprogramm:

#### NP



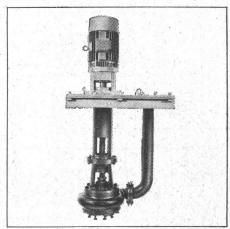
Niederdruck-Zentrifugalpumpen als Brauchwasserpumpen für die verschiedensten Zwecke

## **HCP**



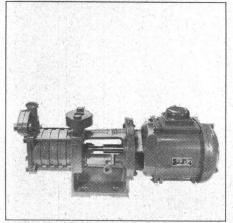
Hochdruck-Zentrifugalpumpen für Wasserversorgungsanlagen usw.

## **AWP**



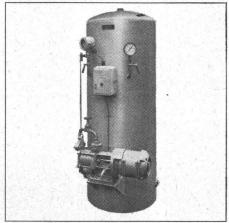
Abwasserpumpen, automatisch gesteuert; für Schachtentleerungen und als Fäkalienpumpen

## SAP



Selbstansaugende Pumpen

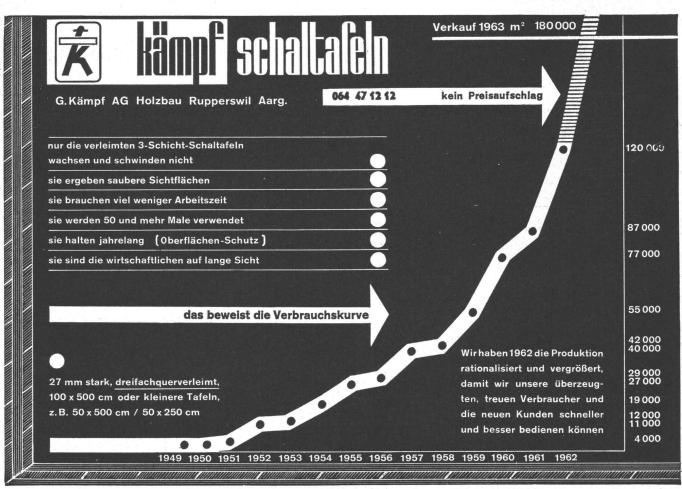
## **AQUABLOC**

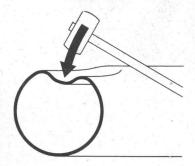


Automatisches Hauswasserpumpwerk für einzelstehende Häuser, Landwirtschaftsbetriebe, Gärtnereien usw.



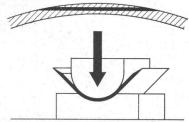




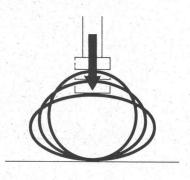


bruchsicher

# VON ROLL Rohre



dehnbar



verformbar

# aus duktilem Gusseisen

Duktiles Gusseisen der ideale Werkstoff für Druckrohre in Gasleitungen und hochbeanspruchten Wasserleitungen

## **Festigkeitswerte**

Zugfestigkeit Streckgrenze

mind. 40 kg/mm<sup>2</sup>

mind. 30 kg/mm<sup>2</sup>

Bruchdehnung mind. 7%

# **VON ROLL AG. Werk Choindez**

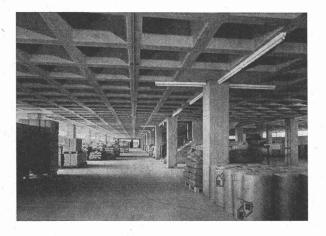


Vermietung von ausschalbaren Kunstharzschalungen für die Konstruktion von Kassettendecken mit gekreuzten Rippen.

Einfaches Verlegen durch ungelerntes Personal.

Aeusserst schnelles Ausschalen mit Pressluft. Ausgezeichnete Betonansicht der ausgeschalten Decke ohne nachherige Behandlung.

Normierte Grössen. Spezialfabrikation auf Bestellung.



# Plasticoffre s.a

Place St-François 11 Telefon 021 / 23 25 37 Lausanne

Place St-François 11 Lausanne Telefon 021 / 23 25 37



# Spezialbeton röhren für hohe Ansprüche

Betonröhren mit Spitz- und Doppelglockenmuffen armiert und unarmiert. Baulänge 2 m. Lichtweiten von 20-150 cm.

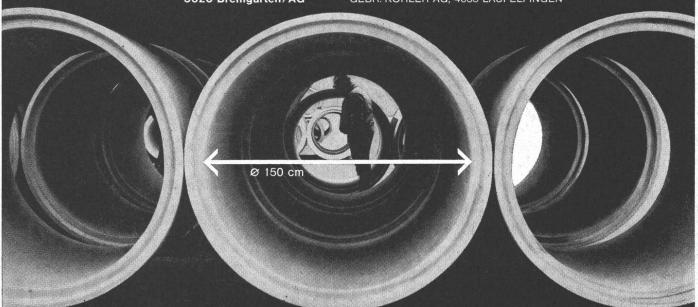
PHLOMAX- u. VIBRO-PRESS- Überzeugen auch Sie sich schon bei nächster Gelegenheit von der Qualität der COMOLLI-Betonröhren

> Comolli's Erben AG, 5620 Bremgarten/AG

speziell über das genaue Ineinanderpassen der Muffen, was Ihnen ein rasches Verlegen gewährleistet und damit Ihre Kosten senken hilft.

Prompte Lieferung ab Werk und franko Verwendungsstelle Wir sind zu jeder Auskunft und technischen Beratung gerne bereit. Tel. 057/71414

Vertretung für die Kantone Basel Stadt und Basel Land: GEBR. KOHLER AG, 4633 LÄUFELFINGEN



# BESSERES KLIMA HÖHERE LEISTUNG

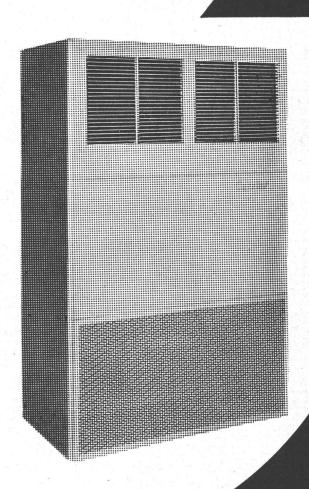
Wir projektieren und erstellen

# Lüftungsund Klimaanlagen

für alle Zwecke. Verlangen Sie unverbindlichen Vertreterbesuch.

Wir beraten Sie gerne.

Tel. 25 09 71



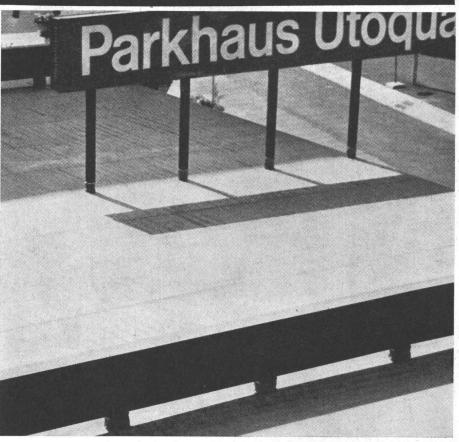


# BRUNO LANDMANN

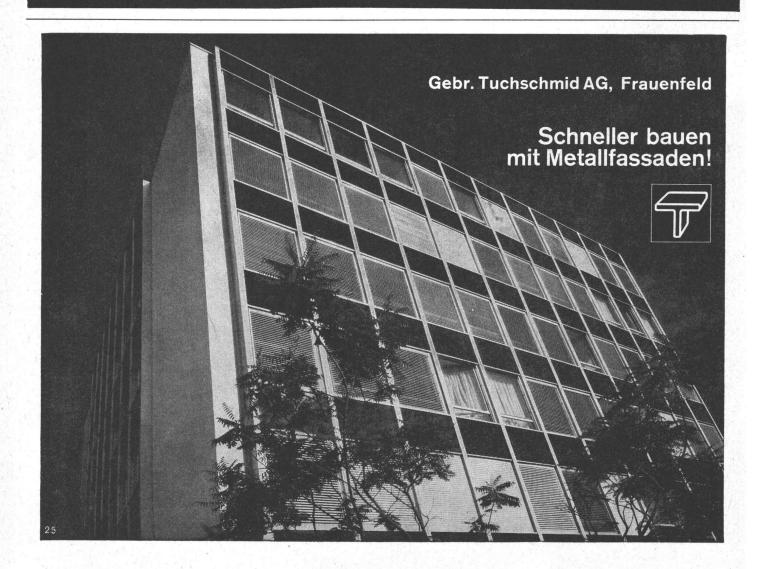
Lüftungen Klimaanlagen Neugutstraße 7 8002 Zürich Telefon 051 25 09 71

# ABDICHTUNGEN ISOLIERUNGEN KORROSIONSSCHUTZ

IRONFLEX AG Schaffhauserstrasse 265 8057 Zürich Tel. 051 48 78 88/89



IRONFLEX-Flachdachbelag aus Trevira-verstärktem PVC ohne zusätzliche Schutzschicht, hochfrequenz-verschweisst.





Euclid TC-12 Raupentraktor. Mit seinen 454 PS nicht nur der stärkste und schwerste Raupentraktor, sondern auch gleichzeitig von einer bisher nicht gekannten Wendigkeit durch seinen Doppelantrieb. Die Maschine passt sich leicht jedem unebenen Gelände an. Dank seiner grossen Leistung und seinem Gewicht von 48 000 kg (voll ausgerüstet) ist der TC-12 besonders wirksam als Aufreissmaschine und erzielt auch in hartem Fels Aufreissleistungen, die das Gerät sehr wirtschaftlich machen.

# Euclid TC-12 Raupentraktor



Kellmobil AG 8304 Wallisellen Kriesbachstr. 5 051/931033 Euclid

# Verlag Industrielle Organisation

8028 Zürich, Zürichbergstrasse 18

#### Baukostenplan

KONRAD BRUNNER, 1965 (64 S., Darst., Plastikeinband, sFr./DM 15.-)

Wirtschaftliche Anordnung der Betriebseinrichtungen (Layout) PETER BUSER, 1965 (107 S., Darst., brosch., sFr./DM 21.50)

Netzplantechnik. Eine Einführung

Betriebswissenschaftliches Institut der ETH 1965 (222 S., 237 Abb., Tab., Plastikeinband, sFr./DM 26.50) = Schriftenreihe «Was – Wie – Wo», Band 1

Erhältlich durch den Buchhandel oder direkt vom Verlag

#### Der Raster als betriebliche Planungseinheit

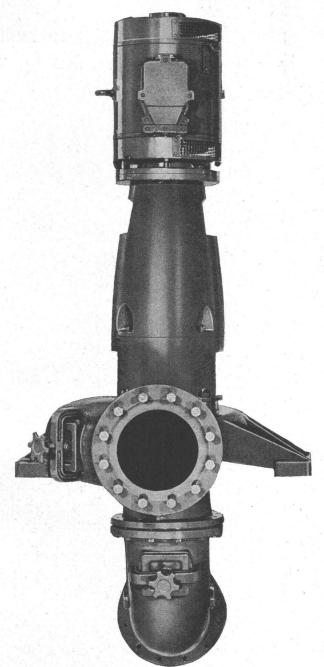
Ein Hilfsmittel für die Planung von Fabrikanlagen MANFRED ZELLWEGER, 1964 (166 S., Abb., Anhang, 8° Leinen sFr./DM 24.50)



erbes co

Baumaschinen 8952 Schlieren Telephon 051/981855

# Schmutzwasserpumpen



# RUTSCHI PUMPEN

Pumpe für 100 m³/h Frischschlamm

Förderhöhe 20 m



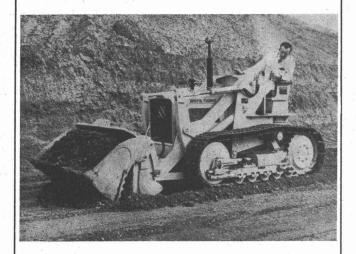


K. Rütschi AG Pumpenbau 5200 Brugg / Schweiz





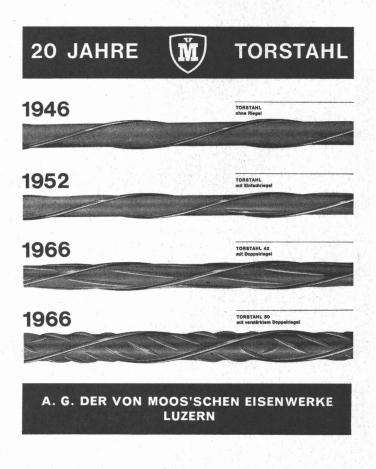
# Eine Baumaschine von ROLBA:



## Raupenlader BRISTOL TAURUS

Ein vielseitiges Gerät mit hoher Leistung. Günstig im Preiswirtschaftlich im Einsatz.

ROLBA AG, Dreikönigstr. 35, 8039 Zürich, 051 25 28 64

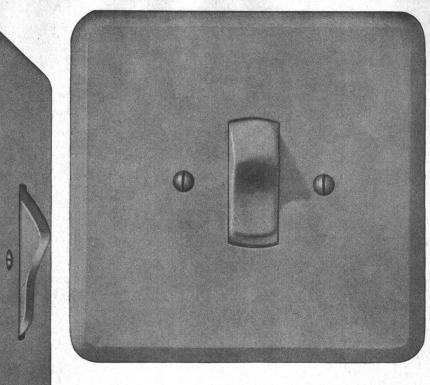




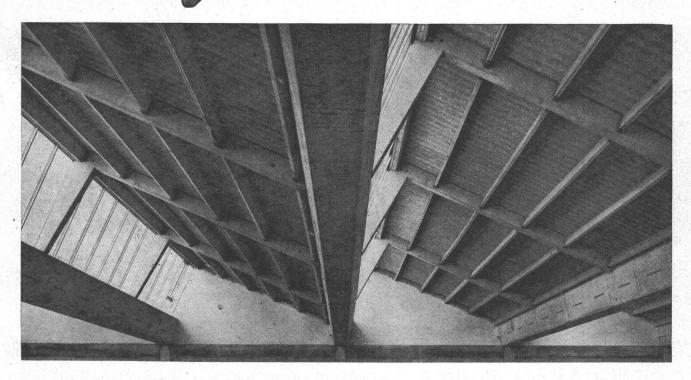
Modelle wurden mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form»

Unser Prinzip: Stete Auswertung des technischen Fortschrittes zur Hochhaltung der Qualität und Entwicklung der guten Form

Ein Ergebnis: Der geräuscharme, mit Silberkontakten ausgerüstete Feller»-Kippbalkenschalter, von ungewöhnlich langer Lebensdauer



Adolf Feller AG Horgen



Schuhfabrik Figli fu A.Benelli, Chiasso Mario Malfanti, dipl. Ing., Chiasso Carlo Garzoni, Baug., Lugano



# KISSLING

Motorgetriebe

weit über die Schweiz hinaus bekannt



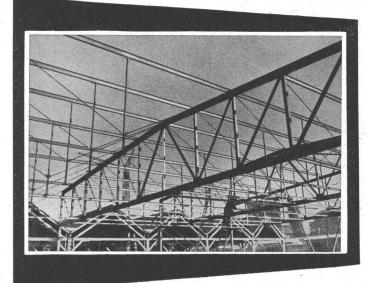
Wir lösen Ihre Antriebsprobleme

Unsere Getriebe sind:

- formschön
- preisgünstig
- rasch lieferbar
   Normaldrehzahlen ab
   Lager.

Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis 150 PS. Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS, stufenlose Getriebe bis 8 PS. Spezialgetriebe

L. Kissling + Co Maschinenfabrik Zürich-Seebach Telefon 051/466400



Stahlhochbau

Behälter

Schlosserei

Brückenbau

Silos

Metallbau

Ingenieurbureau

PREISWERK & ESSER

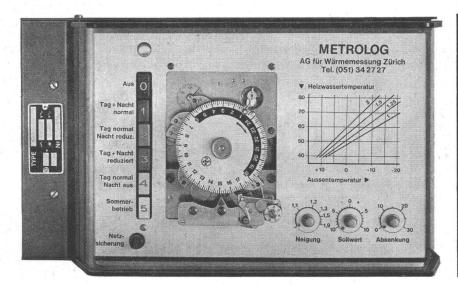
Basel

Schönaustr. 10

Tel. (061) 32 46 88

# METROLOG

# **Elektronische Aussensteuerung**



Volltransistorisiert, daher keine Wartung

Grosse Regelgenauigkeit

Hohe Temperaturkonstanz

Anpassungsfähige Raumtemperatur

Programmschalter mit Drucktasten

Kein Serviceproblem

Verlangen Sie bitte unseren **METROLOG** – Prospekt

AG FÜR WÄRMEMESSUNG

Postfach, 8032 Zürich Telefon 051 / 34 27 27

# IJUUSOL

-Mauerwerk, -Aussenwand- und -Dachplatten

die bewährten Bauweisen

DURISOL VILLMERGEN AG

8953 Dietikon Telefon 051 / 88 69 81 Verwaltung Badenerstrasse 21

seit 1843



Dampfkessel + Heisswasserkessel

ieder Grösse + für jeden Zweck

Vertretung und Service:

PROVAP AG (031) 501255 Dampfkessel und Apparatebau 3202 Frauenkappelen bei Bern

### Achtung, Architekten und Bauherren! Keller-Obsthurden

zu günstigen Preisen liefert prompt franko Baustelle.

Fussockelleisten in allen Holzarten fertigt lackiert und angeschlagen, liefert zu günstigen Bedingungen:

K. WERTH, Kehlleisten- und Holzwarenfabrik Luzern-Littau, Telephon 041 / 3 62 18 und 5 72 29 Verlangen Sie Prospekt und Offerte.

## VEPALEN

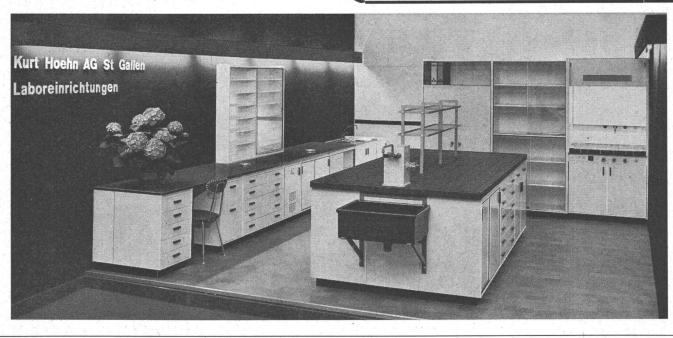
Das ideale elastische Kunststoffrohr aus Polyaethylen für Baugewerbe • Wasserversorgungen Chemische und Getränke-Industrie

## Verzinkerei Pratteln AG.

Pratteln (Baselland)

Telephon (061) 81 50 22





# ® Polycella-Kunststoff-Fenster für Isolierverglasung

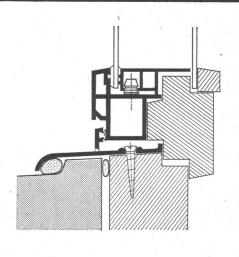
# <sup>®</sup>Lignoplast-Kunststoff-Holz-Fenster für Doppelverglasung

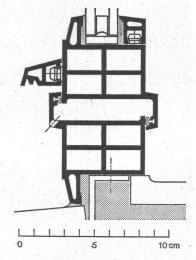
# **Temex**

wartungsfrei farbecht witterungsbeständig schalldämmend Massherstellung preisgünstig **Schweizer Patent EMPA-Untersuchungsbericht** Nr. 21351/1 1964

#### Lizenzgeber:

Temex GmbH Zürich Sihlstrasse 17 8001 Zürich





**Semex** 

#### Hersteller in der Schweiz:

			Hersteller ill der Schweiz.			
ZH	8906 8107	Zürich Bonstetten Buchs	Heinr. Webers Erben, Anemonenstr. Siegfried Stohler, im Winkel 287 Ernst Rohrbach	Tel. 051 Tel. 051	95 53 45 94 64 84	
		Hittnau	Walter Senn		97 61 65	
		Landikon	Anton Huber		95 41 08	
		Winterthur		Tel. 052		
BE			Kurt Gaeng, Untere Zollgasse 108	Tel. 031		
	3357	Bützberg	Fritz Born	Tel. 063	3 02 07	
		Lyss	Fahrni & Co. AG, Bernstrasse 84	Tel. 032	84 25 25	
OW	6056	Kägiswil	Durravista AG	Tel. 041	85 27 78	
SO	4600	Olten	Josef Schibli, Rötzmatt 66	Tel. 062	5 24 25	
	4500	Solothurn	Bernhard Meyer, Patriotenweg 8	Tel. 065	2 35 89	
BL	4102	Binningen	Gebr. Engler, Postgasse 13-15	Tel. 061	47 31 30	
	4123	Allschwil	Arnold Gerber Metallbau AG	Tel. 061	38 15 73	
SG	9000	St. Gallen	Rey & Co., Haldenhof 2-4	Tel. 071	22 40 79	
	9443	Widnau	Karl Frei	Tel. 071	72 23 63	
GR	7250	Klosters	A. Morel & Söhne	Tel. 083	4 13 89	
AG	5200	Brugg	Kistler u. Strasser AG	Tel. 056	41 60 60	
	5313	Klingnau	Ernst Keller AG	Tel. 056	5 11 92	
	5600	Lenzburg	A. Baers Erben	Tel. 064	51 29 80	
	4313	Möhlin	Ernst Mahrer-Mock	Tel. 061	88 14 35	
TG	8555	Müllheim	Herzog Fensterbau AG	Tel. 054	8 16 45	
VD	1020	Renens	Sylvain Waeber Menuiserie	Tel. 021	34 03 36	